

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumerează și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Nou abonament

la

„Tribuna“

se începe cu 1 Iulie st. v. a. e.

Prețurile abonamentelor se pot vedea la capul foii.

Abonamentele se fac cu multă lesnire
atât în Monarhie cât și în România prin
mandate postale (*Posta utalvány — Post-
Anweisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie
pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonați sunt rugați a ne
comunica eventual pe lângă localitatea,
unde se află, și **posta ultimă**; ear'
domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi
pe mandatul postal **adresa tipărită**
dela fășuile, în cari li-s-au trimis diarul
până acuma.

Administrațiunea „Tribunei“.

Sibiu, 7 Iulie st. v.

Banii sunt putere.

Ne-am obișnuit atât de mult cu acest
adevăr, încât adese-ori, afirmându-l, nici
nu ne mai dăm seamă despre înțelesul lui.

Ce este banul? — de ce este el pu-
tere? — și ce fel de putere este el?

Are banul prin el însuși vre-un preț? —
și aurul, de care suntem atât de înșetați,
este el oare mai folositor decât fierul, pe
care-l tocim în mii și mii de chipuri?

Fără îndoială, că nu este decât în-
chipuit prețul banului și aurul e cel mai
nefolositor din toate metalele.

Și cu toate aceste banul e putere și
aurul semnul bogăției.

Eu voiesc să-mi zidesc o casă.

Singur nu pot să scot la capăt lucrul
acesta: am trebuință de puterile vii, de
brațele altor oameni. Mă duc dar la ve-
cinii mei și le dic: Veniți să mă ajutați,
că drept răsplată vă voi ajuta și eu pe
voi; care câte zile va fi lucrat la casa
mea, atâte zile va fi în drept să-mi ceară
să-i lucrez și eu lui.

Prea bine! — îmi răspund vecinii și
vin să mă ajute.

Ne facem dar răbușuri și serile, când
ne despărțim vine fiescecare cu răbușul seu,
ca să-i facem creștătură cuvenită. Când
apoi casa e gata, îmi adun răbușurile, nu-
măr creștăturile și aflu că sunt peste 150
toate la un loc. Eu am dar casă, dar tre-
buie să lucrez încă peste 150 de zile pela
deosebiții mei vecini, pentruca să pot dice,
că e în adevăr a mea casa. Vecinii mei au
dar un drept asupra puterilor mele, eu le
sunt legat și răbușurile din mâinile lor sunt
semnele unei puteri, pe care o au asu-
pra mea.

Peste cât-va timp Stan, unul dintre
vecinii mei, se îmbolnăvesce. Nevasta și
copiii lui n'au ce să mănec. El se duce
la Bran, alt vecin, un om cu dare de mână,
și cere o ferdelă de făină. Ți-aș da, —
îi răspunde acesta, — dacă-i veni să mă
ajuti să-mi cosesc fânul, dar tu esci bol-
nav și n'o poți face aceasta.

Prea bine, — îi răspunde Stan, —
eu nu pot, ce-i drept, s'o fac, dar pe când
eram sănătos am lucrat opt zile de-a rîndul
la vecinul meu și el e dator să lu-
creze acum opt zile la mine. Dă-mi pa-
tru ferdele și-ți dau ție răbușul, ca să aibi
dreptul de a cere ca să lucreze la tine
cele opt zile.

Astfel poate Stan să prefacă în pâne
cele opt zile muncite la casa vecinului seu;
astfel creștătura din răbuș devine o pu-
tere păstrată din timpuri mai bune pen-
tru timpuri mai grele.

Banul nu e alta decât creștătura din
răbuș, semnul unei lucrări săvârșite: acela
care îl are, a săvârșit lucrarea, ear acela,
care vrea să-l capete, trebuie să săvârșească
alta, care e deopotrivă cu ea.

De aceea e banul putere și anume
putere omenească.

Astăzi, bunăoară, ziua de lucru se
plătesce cu un florin: acela dar, care are
o miie de florini, are puterea de a face
ca o miie de oameni să lucreze o zi ori
o sută de ce zile de-a rîndul în folosul lui.

E dar puternic cel ce are bani, îi
stăpânește pe ceilalți, îi pune să facă ceea
ce voiesce el, se folosește după placul lui
de puterile lor.

Da, fără îndoială, însă numai atunci,
când acestia ajung la nevoie: dacă mun-
citorul are ceea ce-i trebuie, banii bogă-
tului nu mai prețuesc nimic. Bogăția,
adevărată bogăție rămâne tot munca și
banul e bogăție numai pentru-că el e sem-
nul muncii săvârșite.

De aceea bogat e acela, care poate
și scie să muncească în folosul seu.

Noi Români suntem aproape trei
milioane de suflete în țările supuse co-
roanei Sfintului Stefan. După proporțiile
statistice se socotese de obicei la 100
suflete 60—70 indiviși capabili de muncă.

Avem dar aproape două milioane de
muncitori, parte bărbați și parte femei:
dacă toți acestia ar lucra întins și cu so-
coteală, în timp de doi trei ani, banii
bogaților n'ar mai pute să-i stăpânească,
pentru-că ei n'ar mai ave trebuință de
dînșii.

Noi Români suntem oameni, care ne
mulțumim cu puțin, și într'o zi un Ro-
mân poate să câștige cu munca lui atât,
ca să poată trăi două zile cu nevasta și
doi trei copii. Dacă va munci dar numai
cinci zile pe săptămână, el își poate ago-
nisi avere.

Vine însă nevoia și-l silește să mun-
cească pentru folosul altuia.

Cum am pute noi, înainte de toate,
să facem, ca să-l ferim de această nevoie?

Foarte lesne: n'avem decât să voim
și lucrul e făcut.

Să ne închipuim, că o miie de oa-
meni se înțeleg între dînșii, ca să se ajute
unul pe altul la nevoie.

Unul dintre dînșii păgubesc cu
un cal.

E oare treabă mare pentru ceilalți
999, ca să-l ajute?

Altuia îi arde casa.

Și pe acesta cei 999 îl pot ajuta
fără ca vre-unul dintre dînșii să simțā
greutatea sarcinei cădute asupra lui.

Dar se pot înțelege două, trei și mai
multe mii de oameni între dînșii și cu
cât mai mulți sunt, cu atât mai mică sar-
cina ce cade asupra fiesce-căruia.

Dar nici nu e nevoie să-l ajutăm de
geaba pe cel păgubit: îl împrumutăm și
el își plătește datoria cu munca bra-
țelor lui.

Prea bine, — îi dic cei 999, — îți
dăm noi calul, îți facem noi casă, ca să
nu aibi nevoie de a te împrumuta cu ca-
mete grele, dar tu vei ave să lucrezi la
noi atâte și atâte zile în timpul cutare și
cutare.

Dar lucrul se poate face chiar mai
cu socoteală.

O miie de oameni pot să muncească
pe nesimțite mai multe mii de jugere de
pământ: iau dar împreună un domeniu
în arândă, îl împart între dînșii și îl
muncesc.

Dar de unde iau banii, ca să plă-
tească arândă?

Au bani, căci banii sunt muncă, ear
ei sciu munci.

O miie de oameni, muncind o zi,
câștigă o miie de florini. Dacă vor munci
dar întins, poate să pună fiesce-care cel
puțin un florin pe săptămână la o parte,
ceea ce face într'un an 50,000 fl.

Să muncească întins și cu socoteală
un an și ei au un capital, de care se pot
folosi la toate nevoile.

Dar ei nici n'au nevoie să mai aștepte
sfârșitul anului; ei n'au decât să dică:
„Avem să muncim fiesce-care câte cinci-
zeci de zile“, și aceasta prețuesce 50,000
florini.

Idei! — vor fi dicând mulți; — ilu-
siuni! — utopii! visuri deșerte!

Se poate, că sunt aceste în adevăr
visuri deșerte. Atunci însă ele sunt de-
șerte, nu pentru-că nu sunt bine gândite,
ci pentru-că lipsese omul destoinic a le
realiza ori pentru-că nu suntem noi Ro-
mânii oameni vrednici și iubitori de muncă.

Să ne încercăm, să facem înainte de
toate începutul cu înființarea unei socie-
tăți de ajutorare mutuală în deosebi în
casurile de pagube și nenorociri, să voim
cu tot din adinsul, să ne alegem tot oameni
vrednici, și numai după ce nu vom fi
reușit avem dreptul de a ne îndoi.

Și a face această încercare e mai ales
treaba tinerimii: noi oamenii, care înțrām
acum în viața publică, noi cei lipsiți de
experiențe, trebuie să ne căutăm o oca-
siune de a dovedi, că voim și noi să lu-
crăm, că suntem destoinici a scoate un
lucru la capăt și să le dăm bătrânilor nostri
mângâierea de a ne vedea ostenind.

Și aceasta e cea mai bună ocașiune,
aceasta e terenul comun, pe care ne vom
pute întâlni cu toții, și cei dela „Viitorul“,
și cei dela „Viitorul român“ și noi
marea majoritate ce stăm la mijloc.

Revista politică.

Sibiu, 7 Iulie st. v.

Cu privire la **visita regelui Carol la Belgrad**, diarului „Nemzet“ i se telegrafează din acest oraș următoarele: Vi-
sita regelui Carol aici este privită ca un
act de mare însemnătate politică. Între
România și Serbia se cam slăbiseră re-
lațiunile din cauza atitudinii ce România
luase în cestiunea Dunărei. În anul trecut
însă relațiunile au ajuns în stare normală.
Cu ocașiunea revoluțiunei sârbesci, guver-
nul român s'a purtat foarte corect; aceasta
o recunosc pe deplin politiciii din Belgrad.

Încercările radicalilor sârbi și ale fos-
tului mitropolit Mihail, de a agita și pe
pământul României, au fost zădărnice
de cătră guvernul român. Visita regelui
român la Belgrad este o urmare a do-
rinței ce domnesce în ambele părți de a
întări bunele relațiuni între ambele state.

Incidentul dinaintea hotelului „Continental“ cu toate că pe cale diplo-
matică se pare a fi terminat în urma re-
gretelor exprimate de d. Ferry cătră am-
basadorul german la Paris, principele
Hohenlohe, totuși continuă a preocupa
diaristica ambelor țeri. Și în această pri-
vință pe cât este de serioasă și deamă
atitudinea diarelor franceze celor mai im-
portante, pe atât este de furios limbajul
diarelor germane. „Le Temps“, „Journal
des Débats“, „Republique Française“, etc.
condamnă fără nici o rezervă demonstrațiunea
inscenată de câți-va oameni fără căpătâiu,
ba merg și mai departe și cer pedepsirea
funcționarilor poliției, cari au păcătuit cu
această ocașiune prin neglijență. Toate
acestea însă pentru presa germană șovinistă
nu sunt suficiente: ea ar fi satisfăcută
numai atunci, când ar vedea pe Franția
umilită și înjosită, tărându-se la picioarele
Germaniei. Din norocire sferile condu-
cătoare ale Germaniei sunt mai cu minte
de cât șovinistii germani; ele vor trece la
ordinea zilei peste acest incident neînsemnat.
Nici Germaniei nu-i poate veni la soco-
teală, de a trăi în relațiuni încordate cu
Franția.

Din Constantinopol se scrie cu data
de 30 Iunie: Mâne se întrunesc **con-
gresul național grecesc** ca să aleagă
un nou patriarh. Cele mai multe cercuri
grecesci nu privesc ca favorabilă fasa ac-
tuală a cestiunei patriarhatului. Oamenii
au început să se convingă, că primirea
demisiunei fostului patriarh, care s'a re-
tras din cauza teskerelui modificatoare tex-
tului tradițional din beratul de investitură,
a fost un pas pripit. Prin aceasta inte-
relele bisericeii s'au sacrificat unei animo-
sități personale și Porții, fără să ceară, i
s'a împlinit dorința de a vedea înlăturată
o persoană, care nu era tocmai pe placul
ei. În fața noiei alegeri Poarta va ridica
acum fel de fel de dificultăți și rezultatul
probabil va fi, că ea 'și va aroga șie drep-
tul de a numi pe patriarh.

Diarele polone ne spun, că în Var-
șovia s'ar fi dat de **urmele unui mare
atentat**, care avea să se execute cu oca-
șiunea venirei Țarului în acest oraș. Țarul
era hotărât să viziteze împreună cu prin-
cipele moștenitor, în luna lui August, ca-
pitala departamentului Vistula și spre acest
scop dispusesese să se restaureze castelele
Laziencki și Belvedere. Din lucrările des-
coperite până acum se vede, că ambele
castele aveau să fie aruncate în aer și din
arestările cele multe ce s'au făcut, reese,
că conspirațiunea nihilistă a fost foarte

intinsă și că ramurile ei nu erau numai în Varșovia, ci și în alte orașe provinciale. Persoana, care a avut rolul principal în această conspirație, după cum se afirmă, este judecătorul de pace Bardovski. În asemenea împrejurări, scirea cumcă Țarul ar fi renunțat de a mai merge la Varșovia, devine foarte probabilă.

În privința conflictului chino-francez țiarului „Times“ i se telegrafează din Shanghai, că Ciung-li-Yamen a respins cererea trimisului Franciei, de a se retrage trupele chineze dela granițele Tonkingului, și de a se da o despăgubire Franciei. Informațiunile, ce au însă țiarele franceze, sînt în contradicere cu această scire a țiarului englez. În sferele politice ale Franciei se crede, că conflictul va fi în curînd aplanat, dîndu-se Franciei deplină satisfacțiune din partea Chinei.

Conflictul bulgaro-sêrb.

Guvernul bulgar a publicat un memoriu care precizează pozițiunea Bulgariei în conflictul cu Sêrbia.

Memoriul amintescă, că, cu ocaziunea ultimelor turburări din Sêrbia, guvernul bulgar a luat măsuri energice desarmînd și internînd pe fugari; ba el a destituit chiar pre prefectul din Vidin, bănuind că are simpatii pentru insurgenții sêrbi.

În luna Noemvrie trecut, ministrul afacerilor străine al Sêrbiei, d. Bogicevici a rugat pe agentele Bulgariei la Belgrad de-a transmite mulțumirile sale în această privință guvernului bulgar. În cursul aceleiași luni, agintele Sêrbiei la Sofia, ceru numele refugiaților sêrbi. Guvernul bulgar i le-a comunicat și cabinetul din Belgrad îl ținu în curent despre toate mișcările refugiaților. Dar cînd guvernul sêrb pretinse extradarea câtorva fugari, sub pretext că s'ar fi făcut culpabili de crime de dreptul comun, această extradare fu refuzată fiind că guvernul bulgar nu putea să considere pe refugiați decît ca nisce criminali politici. Totuși se dete satisfacțiune cererii de a depărta dela frontarii pe refugiatul Pasie.

Cînd, în luna Martie trecut, agentul Sêrbiei, d. Simic, comunică printr'o notă guvernului bulgar, că cinci sau șese emigrați pregătiau în satul Kyrieva, la fruntarii, o invasiune cu bande armate, se trimise o anchetă care dovedi că acești emigrați erau foarte păcînici; d. Simic fu informat printr'o notă despre rezultatul acestei afaceri.

În lunile următoare, Aprilie și Maiu, d. Simic reclamă din nou contra pregătirilor unei invasiuni în Sêrbia, ce se făceau

în întrunirile refugiaților sêrbi din Vidin și Sofia, și anunță, că mulți Muntenegreni sosiți din Constantinopole se pregătesc a sprigină această mișcare. O nouă anchetă constată, că și în această privință nu era nimic adevărat și, de astă-dată, documentele anchetei fură inmanuate d-lui Simic. La 15 (27) Maiu d. Balabanov, foarte surprins, primî o telegramă dela ministru Garaceanin, care țicea, că invasiunile necurmate ale emigraților turburau liniștea în Sêrbia. D. Simic fu rugat să citeze casuri precise. Acesta semnală două fapte, care fură găsite ca inventate. În fine, guvernul bulgar se convinse despre purtarea liniștită și pacinică a refugiaților și refuză extradarea lor. Numărul total al refugiaților este de 41, dintre cari 4 se află în districtul Kustendil, 1 în districtul Tira, 4 la Lom, 30 Vidin și 2 în Sofia.

În fine memoriul se ocupă despre afacerea dela Bregova și se întemeiază pe art. 11 din tractatul de Berlin, care stabilește între cele două țeri fruntaria în litigiu. De altmintrele această fruntarie este vechia faruntarie turco-sêrbă. Guvernul bulgar nu poate precisa epoca, în care câmpia în litigiu fu ocupată de un detașament de soldați sêrbi, dar el a dat în totdeauna cea mai serioasă atențiune acestei cestiuni. În 1878, actuala mază a Timocului fu revindecată de principele Donducov ca linie de fruntarie. Comisiunile mixte, ce se numiră pentru aceasta, nu putură să ajungă la nici un rezultat în anii următori. În cele din urmă, această cestiune fu ridicată de mai multe ori de d. Zancow și numai după ce află despre invasiunea în Bulgaria a 80 lucrători sêrbi, dintre care 10 înarmați, guvernul din Sofia dechiară d-lui Simic, că se găsește în neplăcuta pozițiune de a ordona lucrătorilor sêrbi să părăsească teritoriul bulgar. Eacă faptul, pe care d. Garaceanin îl desemnă ca brutal. Memoriul adaugă, că guvernul bulgar primesce bucurosi Simocul ca fruntarie dacă Sêrbia îl preferă.

Mesagiul bulgar.

Mesagiul, cu care principele Alexandru a deschis sobrania bulgară sună astfel:

„Domnilor reprezentanți! Cu deosebită plăcere vă țic bine ați venit în acest local istoric. După restabilirea definitivă a regimului constituțional, guvernul meu a ținut de a sa datoriă și de o parte esențială a misiunii sale, de a nu lăsa țara fără reprezentațiune națională. Această reprezentațiune se va convoca în mod regulat după ordinea stabilită prin constituțiune. Actuala sesiune extraordinară, la care v'ați întrunit în

vechea capitală a Bulgariei, s'a convocat pentru ca reprezentațiunii naționale, în urma verificațiilor la care sînteți supuși, să se deo formă definitivă și afacerilor statului să se deo conducerea cuvenită. De oare-ce într'un stat constituțional voința națională, exprimată în mod legal, este una din condițiunile principale pentru mersul regulat al afacerilor, guvernul meu dorește în toată sinceritatea, să afe prin D-voastră această voință națională, spre a pută desvolta o activitate regulată și spre a vă pută presenta în sesiunea ordinară unele proiecte de legi trebuincioase. Cunoascerea voinței poporului este cu atât mai necesară pentru guvernul meu, cu cât neînțelegerile în privința regimului în vigoare au dispărut. Acum dar este timpul de a lucra în pace pe terenul preparat“.

„Domnilor reprezentanți! Sînt sigur că ați venit cu cea mai sinceră intențiune de a lucra pentru binele țerei și a întemeia un regim solid. Nu mă îndoiesc, că de o parte vă veți îndeplini în mod patriotic datoria, ce vă stă acum înainte, și de altă parte veți dovedi în decursul lucrărilor, că regimul constituțional poate să existe la noi și că poate să progreseze în acord cu ordinea trebuincioasă pentru pacinică desvoltare a țerei. Declar sesiunea extraordinară a adunării naționale de deschisă și implor pentru lucrările și străduințele D-voastre binecuvîntarea lui D-țeu.“

Corespondențe particulare

ale „Tribunei“.

De lîngă Ciceu, castelul lui Petru Rareș
18/7 1884 st. n.

În 13 Iuliu a. c. s'au ținut în Beclean un balu românesc precedat de-o reprezentațiune teatrală în favoarea scoalei și bisericii române de acolo, care a reeșit foarte bine, fiind cercetat de un public numeros și curat românesc, între cari amentim pe d. d. Lazar Huza notar consistorial cu nepoata sa, domnișoara Ludovica Huza, V. G. Borgovan cu soția sa, familia P. Roșca și T. Lupu și teologul absolut S. Coroian, toți din Gherla, familia Pavelea și Malai din Năseud, ofițerul Șoldea din Mititei și domnișoara Susana Secui dela Fizeș, și cei din apropiere bine reprezentați, cum: notari, preoți, docenți etc. cari și-au petrecut până dimineața următoare.

Întrearea întregă a fost 115 fl. și fiindcă teatralității s'au remunerat, precum li sau si căduț cu 30, fl. venitul curat e de 50 fl. v. a. în favoarea scoalei, — în care a încurs și o colectă din Deeș dela d-nii Dr. Teodor Mihali advocat, Petru Mureșan proprietar, George Gradoviciu candidat de advocatură, și dela S. Corpodean protocolist orfanal câte 1 fl. — 4 fl. v. a. Țiseiu, că au fost petrecere curat românească, deoarece dintre neromâni de astădată n'a luat parte nime, de sigur din invidie națională.

Regret, că despre reprezentațiunea teatrală nu pot da nici o informare, cine au fost actorii diletanți cu numele și roleele lor, din care cauză recomand arangiatorilor și diletanților, ca în viitor să nu intrelase a pune în invitator întreaga programă teatrală, căci aceasta e în us și pe aiurea a se face.

Balurile și teatrul din Beclean au ajuns a se bucura de un renume bun, ceea ce adevărește succesul moral și material al acestuia, care e a se atribui în prima linie docentului Simeon Moldovan, la care au conlucrat Ioan Grecu ca regișor și Ioan Mirzoc înmărbător față cu personalul diletanților.

Acești arangiatori se pot recomanda model de imitare ori cărei alte comunități române, — cu atât mai virtos, că diletanții acestia se vor produce cu o piesă teatrală, la proxima adunare gen. a desp. XII al asociațiunii Transilvane ținîndă la 10 August a. c. d. a. la 3 oare în Lăpușul unguresc, sub conducerea bravului învățător Simeon Moldovan, ale căruia merite pe terenul învățămîntului și al romanismului sînt deja cunoscut publicului românesc.

Din Bucovina, în Iulie 1884.

Colegiul ăntăiu al proprietarilor mari, fondul religionar gr. or., care fi reprezentat de către consistorul metropolitan din Cernăuți și de către egumenii mănăstirilor existînde: Putna, Sucevița și Dragomirna, a ales ca deputați pe consilierii consistoriali: Miron Calinescu și Dr. Ioan Țiurean. Colegiul al doilea al proprietarilor mari a ales ca deputați cu unanimitate pre proprietarii mari: Christof Artonovici, Dr. Nicolau cav. de Grigorcea, Iancu de Lupul, Gustav Marin, Nicolau baron Musteață, Iacob baron Symonovici, Ignatiu baron Symonovici și Eugen baron Ștircea. Din colegiul al doilea s'au ales deci 4 boeri Români și 4 Armeni parte orientali și parte catolici. În totul sînt reprezentați în dieta Bucovinei: 15 Români, 5 Armeni, 2 Germani, 2 Jidani, 5 Poloni, ear național-guvernamentali 24, dintre cari 14 Români, 5 Armeni și 5 Poloni; opoziționali 3, dintre cari un Român, 2 Germani și 2 Jidani. Metropolitanul Bucovinei cum și rectorul universității au voturi virile; cest din urmă aparține opoziției.

Alaltă-ieri a avut loc deschiderea solemnă a drumului de fer local Cernăuți-Noveselița prin consilierul aulic din ministerul comerțului d-nul Wittek. Ministrul Br. Pino a fost împedecat de a participa la deschidere.

Notabilitățile din Cernăuți erau invitate de a participa la această serbare. Toate stațiile erau frumos decorate. La stația Mahala primî satul întreg într'un mod serbătoresc pre comisie, întonînd scolarii mititei din scoala comună din Mahala mai multe cântece românești sub dirigerea învățătorului zeles d-nul Dumitru Scalat. Președintele țerii chemă pre dl Dumitru Scalat

Foița „Tribunei“.

Pădureanca.

Novelă

de

Ioan Slavici.

(Continuare.)

Busuioc moștenise dela taică-seu o moară de vînt, și e bună sculă moara de vînt, mai ales la Curtici, unde cale de-o țic de giur împregiur apă curgătoare nu se pomenește. Bătută însă mereu de vînturi, moara lui Busuioc s'a hodorogit în cele din urmă, și pe cînd el umbla s'o pornească din temelii, cumnatu-seu, popa, i-a dovedit, că-i vine mai bine să-i cumpere o moară cu foc: acum Busuioc avea o locomobilă ușorică și ieftină, care lucra cu foc de paie și mâna vara o mașină de trierat, eară în alte timpuri moara cu două petri, pusă în grădina dela marginea satului, în locul celei de vînt.

Pupăză făcea focul la cazan.

Acest Pupăză, un om de vre-o patru-țeci de ani, era mai scurt decît toți oamenii scurți, cu capul de tot mare, cu făclele eșite și cu ochii înfundați în cap, și îi țiceau Pupăză, pentru că era cam tot de felul lui și umbla crăcit, încât par'că schiopăta de amîndouă picioarele.

El se trezise la moara lui Busuioc, unde-l lăsase maică-sa, o femeie fără de căpătăiu, de care abia câte un bêtân își mai aducea aminte. Și, precum e lumea, se vorbeau multe despre

Pupăză, mai că-i este rudă, mai că frate din flori lui Busuioc: d'estul, că nu era slugă cu simbric, ci om care se scie la el acasă. Și nici nu-i porunca nimeni lui Pupăză: el făcea tot numai ce-i plăcea lui. Se pomenește la moară, crescuse la moară, și acum nu-și mai putea închipui el viața lui altfel decît la moară, întocmai precum nici Busuioc nu și-ar fi putut închipui moara fără de Pupăză.

Cu toate aceste tocmai Pupăză era omul, care nu trebuia să stea la moară: mîncea Pupăză ce-apuca, dormia unde-l prindea somnul, dar ținea la curățenie de țic se făcea milă de el, și dacă Busuioc punea cioareci și peptar de postav civit, Pupăză ținea să aibă și el cioareci și peptar din toț acel postav. Altfel se ducea-n lume.

La moară însă și la gura cazanului curățenia vestmintelor nu se poate păstra: Pupăză era mereu plin de făină, de prav, de funingine și de uleiu de te fereai să nu te atingi de el.

Nu-i vorba, el avea treabă multă, și nu-i venia timp să-și deo seamă despre aceasta; se găsia însă din cînd în cînd câte un om, care, neavînd altă treabă, se lega de el și-l necăjia.

Plecînd Iorgovan, Busuioc făcî rînduială, ca să macine grîul ce mai era la moară, pentru ca după seceriș să poată pune mașina de trierat neîntârziat în lucrare. El puse oameni să curățete locul de arie în mijlocul grădinii și hotărî locurile pentru șirele oamenilor învoiați să triere cu mașina lui.

Era dar lume multă la moara lui Busuioc.

Pupăză crescuse la moară, la moară umblă

mulți oameni, mulți oameni sciu multe, și multe învățase Pupăză în viața lui: roata morii tot se mai oprea câte odată, dar gura lui nu. Spunea mereu și spunea tot prostii și prostii puține, câte învățase el dela alții, dar le spunea mereu la alți oameni și ear la alții, încât morarului îi venia să fugă în lume, eară oamenii țiceau, că nu e om mai de haz decît Pupăză.

Verigă, om de aci din sat, aștepta de două țile să-i vie rîndul la moară: auțise odată, de două ori prostiile lui Pupăză, și i se urise dela o vreme cu ele. Ar fi voit să facă ceva, ca să-i treacă de urît.

El se uită lung la Pupăză și-i țise:

Bine, mîi Pupăză, cum ai ajuns tu?

Pupăză nu se supăra, cînd îi țiceau Pupăză, fiind-că acesta-i era numele; el se uită însă la cămașa de pe trupul seu și era foarte strîmtorat.

Ce-i? — întrebă el uitîndu-se la ceilalți oameni, ca să vadă, dacă sînt ori nu și ei de părere, că nu e curată cămașa lui.

Oamenii se siliră să un rîdă; dar nu era cu puțință să-ți stăpînesci rîsul, cînd îl vedeai pe Pupăză uitîndu-se astfel, cînd la cămașa de pe trupul seu, cînd la oamenii ce o ved.

Rideți! — grăi Pupăză, apoi se scutură pe mâni, eși din moară, se puse pe un bușten și rămase busumflat.

Îi era sărită țandăra, și cînd îi sărea lui țandăra, era sărită și pace bună.

Acum de geaba se trudiau oamenii să-l încredințeze, că Verigă vorbește sēcături, că n'au

rîs de dînsul și că la moară nimeni nu poate să aibă cămașă mai curată decît a lui: el era om cu minte, cu judecată și vedea cu ochii lui. Muncea cît țice, ear Busuioc nici nu-l îmbrăca macar cum se cade: asta era o nedreptate. Nu putea Pupăză suferi, ca oamenii să-i spună, că nu i s'a făcut nedreptatea aceasta.

În curînd dar el se ridică și se depărta, spre sat, ca să le spună altor oameni mai cu inimă, că l-a părăsit pe Busuioc, că l-a lăsat pe el singur, să facă dacă poate.

Așa făcea Pupăză totdeauna, cînd îi săria țandăra, și fiind-că lumea scia cum face, ori unde se ducea, toți se mirau de curățenia vestmintelor lui, eară copiii se luau droaic după dînsul și-l întrebau mereu, dacă este ori nu flămînd. Flămînd! — Vorba aceasta Pupăză nu o putea suferi în urechile lui: era mai bucurosi să moară de foame decît să primească o bucată de pîne dela cineva. Și cu toate aceste, cutrierînd țilțele și colindînd iute și tot mai iute dela casă la casă, el își făcea poftă de mîncare, ear pofta de mîncare îl înduioșia pe Pupăză.

Înspre seară el începî a li se plînge oamenilor, că Busuioc l-a alungat dela casa lui.

Ear Busuioc se plimba necăjit prin casă, — nu, necăjit nu, — măhnit până în adîncul inimii lui. Avea poftă de această și cu toate aceste acum, tocmai acum, nu s'ar fi legat. Doamne feresce de nimeni, — îi era greu a eși din casă.

Nu scia el cine e Pupăză, dar scia ce țice lumea despre dînsul și îi venia să deo cu to-

și-i mulțumi, admirând talentul cântăreț al fiului său de șese ani, ce era îmbrăcat în straiu țerănesc. Corul sătenilor a făcut foarte bună înținerire asupra străinilor. La trei d. a. s'a reîntors comisia înapoi la Cernăuți, unde se luă un menu la gara Cernăuților, arangiat de către consiliul administrativ al noului drum de fer bucovinean. Aci s'au ținut mai multe toasturi în prosperarea stării economice naționale a țerii. Dl Baron Alecu Petrino ceti în urmă o telegramă a d-lui ministru de comerț, prin care se excusă că nu poate participa la deschiderea drumului, fiind împedat.

CRONICĂ.

Personal. Luni 14 n. l. c. la oarele 12, M. S. Regele României a primit în audiență pe Escelența Sa d. loc. mareșal Schönfeld, comandantul corpului XII de armată, care împreună cu d. general Fischer, comandantul brigădei 31 din Brașov, d. colonel de stat-maior Gustas și d. baron Apor, adjutant al d-lui loc. mareșal Schönfeld, au venit la Sinaia pentru a prezenta omagiile lor Augustilor Suverani. În urmă avu loc dejunul la care au luat parte și Esc. Sa d. baron Mayr, ministru al Austro-Ungariei, împreună cu d-nul căpitan Schneider, atașatul militar al legațiunii austro-ungare și alte notabilități aflate în Sinaia.

Dislocațiune de trupe în Sibiiu. Pe timpul dela 16—29 Aug. n. a. c. vor fi dislocate în Sibiiu: comanda divisiunii a 16-a a trupelor de infanterie, a brigădei 32 și a brigădei 12 de cavalerie, regimentul 82 de infanterie (4 batailloane) și al 4-lea bat. din regim. 31 de inf., bat. al 28-lea de vânători, stabul de regiment și stabul divisiunii a 2-a din al 3-lea regiment de husari. precum și al 4-lea escadron al acestuia, stabul regimentului al 8-lea de artilerie campestră dimpreună cu 1-a și a 4-a divisiune de baterie a acestuia. Divisiunea de tren Nr. 12 se înmulțesc încă începând din 10 Aug. n. cu 64 oameni și tot atâți cai. Afară de aceste dela 30 August până la începerea manevrelor de corp se vor disloca în Sibiiu, comanda brigădei 31 de infanterie, regimentul al 2-lea de infanterie, bat. 23 de vânători, stabul regimentului al 2-lea de husari și cele trei divisiuni de baterie ale regimentului al 8-lea de artilerie campestră.

Dela 29 August st. n. activul tuturor regimentelor de infanterie și a batailloanelor de vânători din corpul al 12-lea. Afară de trupele aceste vor mai lua parte

la manevre și următoarele regimente de infanterie aparținătoare corpului al 12-lea: regimentul Nr. 50, 64, 51 și 63 (câte 3 batailloane) cari vor fi dislocate prin comunele învecinate ale Sibiiului.

Cholera nostras. În Szt. Tamás (comit. Bács) a murit în 12 a l. c. un om de cholera nostras.

Înfrățire între Cehi și Maghiari. O telegramă din Praga dela 18 n. l. c. spune, că au sosit acolo 300 de Cehi din Budapesta, cărora s'au asociat 100 de Maghiari. Au fost primiți de asociațiunii și corporațiunii cu strigăte de „slava“ și „éljen“. Profesorul Brabec i-a binevenat în limba maghiară accentuând, că națiunea maghiară va fi cea dintâiu care va da Cehilor onoarea cercetând teatrul. Întrarea în oraș a fost splendidă.

Principele de coroană german merge în toamna viitoare la București, întorcând astfel visita regelui Carol în Berlin, din anul trecut. „Fremdenblatt“ și „Pester Lloyd“ aduc deodată această scire într'o telegramă identică din București dtto 17 Iulie n.

Gazeta oficială muntenegreană e autorizată a desmîni ca neîntemeiate toate scirile privitoare la introducerea unei constituțiuni, înființarea unei armate permanente și numirea destituitului metropolit sêrbesc Mihail de metropolit al Muntenegrului.

VARIETAȚI.

(Biografia unui comite suprem.) O foaie din Ungaria sudică publică sub titula: „Kara el Tabazdyn“ următoarea biografie:

„El e comite suprem — și încă ce fel de comite suprem! Unica lui greșală e, că nu a trăit cu vre-o 400 de ani înainte de aceasta, când activitatea lui ar fi mai avut loc. Figura lui marțială și dispunerile lui absolutistice ar fi fost fala secolilor trecuți, în timpul nostru oamenii au descoperit în soare pete și la el defecte. De câte ori cauți la el totdeauna ți se pare că perfecțiunii lui gigantice i-ar lipsi ceva... fokos... El singur pare că simte aceasta, deoare-ce în scoala sa fabricătoare de mameluci sînt câțiva groși la pele a căror dos e mai gros ca talpa stăpânului lor. Reuma e un rêu mare, cu deosebire în picioare, însă ce se faci,

porul, când se gândia la droaia de copii și la oamenii ce rid de a lungul ulițelor.

Ear el nu putea să facă nimic. Indărătnic din fire, Pupăză rămase noaptea întreagă pe uliți, umblând de ici până colo și vorbind mereu așa singur, și abia a doua zi pe la prânz, stăpânit, în sfișit de foame, el începu să dea țircoale pin preajma casei lui Busuioc.

Era târziu după amăzi, când el deschise porțita, intră fricos și se opri la intrare.

Du-te, frate, c'a venit! — grăi Busuioc, care nu putea să-l vadă.

Viea tăie un colțuc de pâne și eși cu el afară.

Când o veșu, Pupăză începă să plângă, să facă mătâni și să sărute pământul; luând apoi colțucul din mâna ei, s'ntoarse și se depărță iute și tot mai iute, vesel și tot mai vesel spre moară.

Abia se'nchise porțita în urma lui Pupăză, și se deschise poarta cea mare, ca să între Iorgovan cu cele două care de secerători.

Și nici n'ar fi putut Iorgovan să sosească în ceas mai potrivit decât acesta.

Sentâmplă câte odată! — grăi Busuioc în el, când veșu, că la căruța lui Iorgovan sînt numai doi cai.

Un lucru de nimic! Ar fi vrut să nu-l fi băgat de seamă.

Și totuși... Il scia pe Iorgovan om cu socoteală și nu putea dumiri ce oare i se va fi întâmplat de și-a pierdut rostul, căci numai așa din senin paguba

nu vine, ci omul trebuie să facă și el ceva, ca să și-o aducă ori să-i deschidă măcar drumul.

Busuioc nu era acum dintre oamenii, în curtea cărora poți să intri fără ca să fii băgat în seamă de stăpânul casei, și nici Simina nu era femeea, care poate să treacă pe nevedute pe din naîntea cuiva.

Eșind în calea celor sosiți, el trecu odată cu privirea peste oameni și ochii lui se opriră la dînsa. Îl ardea par'că la inimă.

O scia de tot bine, și-i era destul s'o vadă, pentru-ca să n'țeleagă o mulțime de lucruri, căci iute se descurcă lucrurile în mintea omului, când li se ivesce căpătâiul.

Încă n' anul trecut simțise Busuioc, că-i plac feciorului seu ochii pădurencii, si s'ar fi mahnit poate, dacă nu i-ar fi plăcut, fiind-că erau făcuți pe plăcute, dar, c'a trecut anul, și nu i-a uitat, dar că-i plac atât de mult, încât își perde rostul și-și omoară caii de dragul lor, asta îl punea pe gânduri.

Ăsta era dar gândul, care l-a făcut să meargă el după secerători?! — Și s'a dus cale de două zile, c'a s'o aducă pe dînsa?!

I se făcea lui Busuioc o mare nedreptate; chiar feciorul lui îi făcea o mare nedreptate.

Și când i se făcea nedreptatea aceasta?

Acum, chiar acum, după ce i se făcuse o altă nedreptate tot atât de mare: abia eșise Pupăză din curte, și intră Simina în ea.

Dar Iorgovan era feciorul lui.

(Va urma.)

căci bătele sînt oprite nu numai la miliție, ci și la oficialii administrativi. Ca toți oamenii mari, așa și el spriginesce arta... Înainte cu doi ani, când a venit mai întâiu în Lugoj, a lăsat să i se cânte în casină timp de două oare „Jaj de hunczfut a német“. Politicesce luat, aceasta ar fi fost o serenadă, deoare-ce în comitatul Caraș-Severin o parte mare a inteligenței consistă din Germani...“

(Desinfectante contra cholerei). Printre substanțele cele mai antiseptice din comerț, avem apa oxigenată, din care 5 centigrame de litru distrug toți germeniile boalelor epidemice; apoi iodul, de 5 ori mai puțin activ, în fine bromul și sulfatul de aramă.

Clorura de zinc și acidul thymic (thymol cristalisat) sînt de 2 ori mai puțin active de cât sulfatul de aramă, acidul fenic de 4 ori, acidul boric de 7 ori și sulfatul de fer de 11 ori.

Se recomandă a se disolva în un litru de apă 50 grame de sulfat de aramă și o bună dosă de sare de bucătărie. În toate zilele se vor spăla cabinetele și conductele de zoi adăugînd în apă o jumătate păhar din această soluțiune.

Se poate înlocui sulfatul de aramă prin două decilitre de clorură de zinc.

Printre desinfectantele gazoase, singurele eficaci sînt bromul, clorul, acidul sulfuros, ozonul și vaporii nitroși. Acidul sulfuros trebuie a fi întrebuițat în dosă de 60 grame (adecă 30 grame sulfur ars) pe metru cub. de aer; clorul, cromul și ozonul sînt greu de aplicat, căci aerul încărcat cu vaporii lor este nerespirabil, apoi atacă metalele și colorile; rămân dar vaporii nitroși, cari sînt eficaci 100 centimetri cubici pe metru cub, și în această dosă nu exercita nici o acțiune asupra stofelor și colorilor celor mai delicate, și toți germeniile sînt distruși.

(Canalul de Panama.) Lungimea canalului e de 45,5 miluri englezesci, ear dimensiunile lui sînt, pe vale, o lățime 164 urme la fața apei, 172 urme la fund, și o adîncime de 29, 4 urme, în părțile muntoase însă lățimea e de 85,5 la fața și de 79 urme la fund. Pentru-ca vasele să poată trece fără primejdie unele pe lîngă altele canalul s'a făcut la mai multe locuri de lățime îndoită, în lungime de câte 1500—3000 urme.

Săpăturile sînt calculate la 75 milioane metri cubici, între care 19 sub apă și 56 deasupra apei. 34 1/2 milioane din aceste sînt stîncă virtuoasă.

Cheltuielile se urcă la 843 milioane de franci sau 676 milioane mărci, între care 522 milioane pentru săpături deasupra apei, 47, săpături sub apă, ear alte cheltuieli aproape 300 milioane.

Canalul de Suez, de două ori atît de lung, a costat numai 457 milioane franci.

(Moarte de bucurie.) Poliția din Milan primă nu de mult o scrisoare din New-York, în care i se scie, că acolo a murit un om, care a testat 200,000 franci muierii unui mesar din Milan cu numele Felosi, recercată fiind poliția se caute pe mostenitoare și să-o provoace a-și ridica suma moștenită. Comisarul de poliție merse îndată la Felosi și îl întrebă dacă are vre-o rudă în America. „Am“, răspuse Felosi, „dar de mulți ani nu mai sciu nimic de ea“. „Mă bucur dar, că-ți pot aduce vestea, că ruda d-tale a murit testând muierii d-tale 200,000 de franci.“ Mesarul repetă cu voce înădușită: „200,000 franci!“ și cădu morț la pământ.

(Regele maorilor Tauhiao.) Regele Tauhiao e de 70 ani. El a recunoscut supremația Engliterei de mai mulți ani, a și ținut pacea. El a trăit până acum tot retras și n'a primit la sine pe nici un european. Abia în anul 1882 s'a hotărît a eși în străinătate, unde a avut preste tot locul o primire regală. Taohiao s'a întors acasă civilizat, — învățase a bē vinars. De atunci a început a se purta

altcum cu europenii lasându-le întrare liberă în țară, ba a călătorit și la Londra cu scop ca să ceară o comisiune regală, carea să studieze plîngerile Maorilor pentru țerile răpite și să dobîndească ajutorul Engliterei.

Serviciul telegrafic al „TRIBUNEI“.

Marsilia, 19 Iulie n. Ieri peste 70 au murit douăzeci și patru (24) inși de cholera.

Toulon, 19 Iulie n. Ieri au fost șese-spre-șepte (16) morți de cholera.

Paris, 19 Iulie n. În comisiunea senatului de revisuire a declarat Ferry, că guvernul va face cestie de cabinet, dacă s'ar respinge proiectul; executarea revisurii ar fi acum mai puțin primejdioasă ca mai târziu. Hotărîrea s'a amînat.

Londra, 19 Iulie n. Fitzmaurice comunică, că peregrini sosiți din Chartum în Suakim, în 12 Iunie n., raportează despre siguranța locului și abundența alimentelor.

Piața din Sibiiu 18 Iulie n. Grâu Hectolitra 74—80 Kilo fl. 6.60 până fl. 7.70, grâu mestecat 68 până 72 Kilo fl. 5.10 până fl. 6.10, sêcara 66 până 72 Kilo fl. 4.20 până fl. 4.80, orș 58 până 64 Kilo fl. 4.20 până fl. 4.60, ovês 38 până 45 Kilo fl. 3.10 până fl. 3.70, cucuruzul 68 până 74 Kilo fl. 5.— până fl. 5.60, mîlaiul 74 până 82 Kilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 66 până 70 Kilo fl. 1.50 până fl. 2.—, semênță de cânepă 49 până 50 Kilo fl. 9.— până fl. 10.—, mazeră 76 până 80 Kilo fl. 8.— până fl. 9.—, lîntea 78 până 82 Kilo fl. 10.— până fl. 11.—, fasolea 76 până 80 Kilo fl. 6.— până fl. 6.50, păsat de grâu 100 Kilo fl. 19.— până fl. 20.—, fînă Nr. 3 100 Kilo fl. 15.— Nr. 4 fl. 14.—, Nr. 5 fl. 13.—, slîmîna 100 Kilo fl. 64.— până fl. 66.—, unsoarea de porc fl. 58.— până fl. 60.—, sêu brut fl. 33.— până fl. 36.—, sêu de lumini fl. 50.— până fl. 51.—, lumini turnate de sêu fl. 56.— până fl. 58.—, săpunul fl. 32.— până fl. 34.—, fên 100 Kilo fl. 1.50 până fl. 1.80, cânepa fl. 41.— până fl. 42.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.50, spirțul p. 100 L. 1/2 până 30 cr., carnea de vită Kilo 46 cr., carnea de țepel 40 până 45 cr., carnea de porc 44 până 48 cr., carnea de berbece 30 până 32 cr., ouș 10 cu 20 până 24 cr.

Bursa de Viena din 18 Iulie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.05
„ „ „ 4%	91.40
„ hârtie „ 5%	88.50
Împrumutul căilor ferate ung.	142.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.20
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	102.—
Bonuri rurale ung.	101.60
„ „ cu cl. de sortare	101.60
„ „ bânățene-timișene	101.50
„ „ cu cl. de sortare	101.50
„ transilvane	101.50
„ croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	99.—
Împrumut cu premiu ung.	114.80
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	115.10
Rentă de hârtie austriacă	80.60
„ argint austriacă	81.60
„ aur austriacă	103.30
Losurile austr. din 1860	135.25
Acțiunile băncei austro-ungare	855.—
„ de credit ung.	303.75
„ „ „ austr.	302.30
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.77
Napoleon-d'ori	9.67
Mărci 100 imp. germane	59.55
Londra 10 Livres sterlinge	121.80

Bursa de Budapesta din 18 Iulie st. n. 1884.

Renta de aur ung. 6%	121.75
„ „ „ 4%	91.35
„ hârtie „ 5%	88.40
Împrumutul căilor ferate ung.	142.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	101.75
Bonuri rurale ung.	101.75
„ „ cu cl. de sortare	101.50
„ „ bânățene-timișene	101.—
„ „ cu cl. de sortare	101.—
„ transilvane	101.25
„ croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.75
Împrumut cu premiu ung.	115.—
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin	115.50
Renta de hârtie austriacă	80.50
„ argint austriacă	81.50
„ aur austriacă	103.—
Losurile austr. din 1860	135.—
Acțiunile băncei austro-ungare	852.—
„ de credit ung.	303.50
„ „ „ austr.	302.70
Scrisuri fonciari a le institut. de cred. și ec. „Albina“	101.50
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.75
Napoleon-d'ori	9.65
Mărci 100 imp. germane	59.50
Londra 10 Livres sterlinge	121.75

Director: Ioan Slavici.
Redactor responsabil: Cornel Pop Păcurar.

Învitare de abonament la cele mai eftine diare române.

„**Amiculu Familiei**“ *diar beletristic și enciclopedic-literar — cu ilustrațiuni.* Apare regulat în 1/13-a și 15/27-a și a fie-cărei lune în numeri câte 2—3 coale; și publică: *novele, poezii, romanuri, aventuri picante, impresiuni de călătorii, studii sociali, — articlii științifici mai ales din sfera economiei și a igienei de casă. — scrieri din lumea mare cu preferință acelea, cari interesează mai de aproape societatea românească, — principii de viață și notițe de petrecere.* Fie-care număr este bogat și frumos ilustrat. — Prețul de prenumerațiune pre anul întreg e numai **4 fl.** pre 1/2 an **2 fl.** pre 1/4 de an **1 fl.** v. a. — pentru România pre anul întreg **10 franci** — lei plățibili în bilete de bancă ori în timbre postali.

„**Preotulu romanu**“ *diar bisericesc, scolastic și literar.* Apare regulat în 1-a și 16-a și (c. n.) a fie-cărei lune, în numeri câte de 1 1/4 — 2 1/2 coale și publică: *articlii din sfera tuturor științelor teologice — tractate dogmatice, istorice, juridice, morali, pastorali, dar mai ales rituali, — predice pre domineci, serbători și diferite ocațiuni, mai ales pentru ocațiuni funebrale, precum și schițe de predici, și ori-ce amenunte aplicabili în predici, catechese și alte învățături pentru popor, tractate pedagogice, didactice, studii și recensțiuni literare, scrieri — din sfera bisericească, scolastică și literară.* — Prețul de prenumerațiune pre anul întreg e **4 fl.**, pre 1/2 **2 fl.**, pre 1/4 **1 fl.**, — Pentru România pre anul întreg **10 franci** — lei, — plățibili în bilete de bancă ori în timbre postali.

„**Cartile Sateanului Romanu**“ *Pentru toate trebuințele poporului român.* Apare în fie-care lună câte una carte de 1 — 1 1/3 coală — și publică: *novele populare, istorioare, fabule, poezii, anecdote, proverbi și alte amenunte de învățatură și petrecere, cunoscințe de economiă, industriă, igienă ș. a., — scrieri din lumea mare mai ales acelea cari mai de aproape ating pre poporul nostru.* — Prețul de prenumerațiune pre un an întreg e numai **1 fl.** v. a., pentru România **2 franci 50 bani** — plățibili în timbre postali.

Toate aceste trei diare deodată abonate costau pre anul întreg **8 fl. v. a.**, pentru România **20 franci** — lei.

== Esemplare complete dela începutul anului mai sânt câteva. ==

➡ Aceia, cari vor abona toate trei diarele noastre, ori barem două din ele, vor primi **îndată gratis patru portrete foarte frumoase.** ➡

➡ Numeri de probă se trimit gratis ori cui. ➡

➡ A se adresa la: **Cancelaria „NEGRUTIU“** în Gherla (Szamosujvár) unde se mai află încă de vânzare următoarele

➡ **opuri de minune eftine:** ➡

Amoru și dincolo de mormântu. *Novelă de Ponson du Terail, trad. de N. F. Negrutiu.* Prețul 30 cr.

Bibliotec'a Sateanului Român. *Cartea I., II., III., IV., cuprind materii foarte interesante și amuzante.* Prețul la toate patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr.

Bibliotec'a Familiei. *Cartea I. Cuprind materii foarte interesante și amuzante.* Prețul 30 cr.

Colectă de Recepte din economiă, industriă, comerț și chemiă pentru economi, industriași și comercianți. Prețul 50 cr.

Apologie. *Discuțiuni filologice și istorice magiare privitoare la Români, învederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silasi. — Partea I. Paul Hunfalvy despre Cronica lui Georg Gabr. Șincai.* Prețul 30 cr.

Renascerea limbii românești în vorbire și scriere învederită și apretiată de Dr. Gregoriu Silasi Broșura I. și II. Prețul fie-căreia e 40 cr. — Ambele împreună 70 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. *Un volum de 192 pagini cuprinde 103 poezii bine alese și arangiate.* Prețul redus (dela 1 fl. 20 cr. la) 60 cr.

Ifigenia în Aulida. *Tragediă în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu.* Prețul 30 cr.

Ifigenia în Tauris. *Tragediă în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu.* Prețul 30 cr.

Branda sau Nunta fatală. *Schiță din emigrarea lui Dragoș. Novelă istorică națională.* Prețul 20 cr.

El trebuie să se însoare. *Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negrutiu.* Prețul 25 cr.

Secretele alor trei nopți sau trei morți vii. *Roman angles după Frankstein de Pamfilu I. Grapini.* Prețul 50 cr.

Herman și Dorotea după W. de Goethe traducțiune liberă de Const. Morarin. Prețul 50 cr.

Economiă pentru scoalele popor. de T. Rosiu. Ed. II. Prețul 30 cr.

Petulantul. *Comediă în 5 acte, după August Kotzebue, tradusă de Ioan St. Siulutin.* Prețul 30 cr.

Nu mă uita, *Colecțiune; de versuri funebrale urmate de iertăciuni, epitafe ș. a.* Prețul 50 cr.

➡ Toate acestea **20 opuri** deodată procurate se dau cu prețul bagatel de **3 fl. 60 cr.** ➡

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copșa mică—Sibiiu					
Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus			
Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	București	7.15	—	—	—	Viena	8.25	8.35	Teiuș	2.39	9.50	8.20	Copșa mică	11.10	2.20	6.41	3.30
Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	Predeal	1.09	—	—	9.50	Budapesta	8.00	6.55	Alba-Iulia	3.40	10.42	9.10	Șeica mare	11.40	2.56	7.11	3.50
Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	Timiș	1.33	—	—	10.15	Szolnok	11.14	12.28	Vințul de jos	4.04	11.09	Loamneș	12.23	3.45	7.54	4.33	
P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	Brașov	2.06	—	—	10.50	Arad	3.35	5.30	Șibot	4.35	11.43	Ocna	12.57	4.25	8.25	5.04	
Oradia mare	4.11	5.13	3.20	Feldioara	2.16	6.30	5.45	Glogovaț	4.00	6.20	Orăștia	5.02	12.13	Sibiiu	1.20	4.51	8.48	5.37			
Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	Apatia	2.44	7.09	6.28	Györök	4.16	6.39	Simeria (Piski)	5.44	1.22	Sibiiu—Copșa mică							
Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	Deva	4.47	7.19	Branicea	6.05	1.48	Sibiiu	8.10	11.10	4.00	10.00			
Mező-Telegd	4.40	9.59	—	Homorod	3.18	8.09	7.42	Branicea	5.02	7.39	Branicica	6.34	2.21	Ocna	8.35	11.38	4.26	10.35			
Rév	5.02	10.28	3.56	Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	Ilia	5.25	8.11	Ilia	7.01	2.54	Loamneș	9.13	12.16	5.04	11.00			
Brateca	5.46	11.41	4.31	Sighisoara	4.51	10.18	10.52	Gurasada	5.57	8.49	Soborșin	7.15	3.09	Șeica mare	9.43	12.52	5.34	11.30			
Bucia	6.09	12.15	—	Elisabetopole	5.11	10.55	11.56	Zam	6.18	9.18	Bérvova	7.49	3.48	Copșa mică	10.08	1.23	5.59	11.35			
Cucia	6.27	12.48	—	Medias	5.39	11.36	12.43	Soborșin	7.11	10.27	Conop	8.32	4.37	Cucerdea—Oșorheiu							
Huedin	6.52	1.48	5.28	Copșa mică	6.00	12.11	1.23	Zam	7.48	11.18	Conop	9.19	5.30	Cucerdea	9.36	6.10	8.35	3.55			
Stana	7.32	3.21	6.01	Micăsasa	6.29	12.35	2.07	Gurasada	8.22	11.57	Radna-Lipova	9.40	5.58	Cheța	10.07	6.41	9.06	4.30			
Aghiriș	7.51	3.54	—	Blaș	—	12.54	2.27	Ilia	8.40	12.27	Pauliș	10.16	6.38	8.24	Ludoș	10.29	7.07	9.28	4.45		
Ghirbău	8.12	4.34	—	Blaj	7.02	1.29	3.06	Branicea	9.02	12.57	Györök	10.32	6.56	8.41	M. Bogat	10.39	7.17	9.38	4.50		
Nedeșdu	8.24	4.52	—	Crăciunel	—	1.45	3.22	Deva	9.32	1.45	Glogovaț	10.48	7.15	9.01	Cipeu-Iernut	11.20	8.01	10.19	5.40		
Cluj	8.38	5.11	—	Teiuș	7.38	2.26	4.15	Simeria (Piski)	10.12	2.58	Arad	11.17	7.48	9.30	Cipeu-Iernut	11.20	8.01	10.19	5.40		
Apahida	8.57	5.40	7.08	Aiud	7.55	2.48	4.44	Orăștia	10.47	3.46	Szolnok	12.32	8.05	9.45	Kerelô-Sz.-Pál	11.35	8.17	10.34	5.50		
Ghiris	9.23	6.00	7.18	Vințul de sus	—	3.12	5.10	Șibot	11.14	4.20	Budapesta	12.00	8.45	6.10	Nireșteu	11.58	8.42	10.58	6.20		
Cucerdea	9.50	6.29	—	Uioara	—	3.19	5.19	Vințul de jos	11.46	5.06	Viena	4.00	2.10	7.27	Oșorheiu	12.18	9.02	11.18	6.40		
Uioara	11.15	8.14	8.29	Cucerdea	8.24	3.36	5.47	Alba-Iulia	12.21	6.15	Teiuș	7.44	6.40	Oșorheiu—Cucerdea							
Vințul de sus	12.04	9.49	8.53	Ghiris	8.48	4.10	6.38	Simeria (Piski)—Petroseni	12.53	7.00	Arad—Timișoara	6.20	—	—	Oșorheiu	5.55	2.20	5.20	9.00		
Aiud	12.12	9.58	—	Apahida	—	5.39	8.51	Simeria	3.08	Arad	6.00	12.30	Nireșteu	6.18	2.40	5.40	9.20				
Vințul de sus	12.19	10.07	—	Cluj	10.08	5.59	9.18	Streiu	3.45	Aradul nou	6.26	12.54	Kerelô-Sz.-Pál	6.40	3.04	6.02	9.45				
Aiud	12.45	10.42	9.17	Nedeșdu	—	6.54	8.34	Hațeg	4.33	Németh-Ságh	6.51	1.19	Cipeu-Iernut	7.04	3.29	6.26	10.10				
Teiuș	1.15	11.32	9.40	Ghirbău	—	7.10	8.59	Pui	5.19	Vinga	7.28	1.50	M. Bogat	7.35	4.03	6.57	10.41				
Crăciunel	1.44	12.03	—	Aghiriș	—	7.25	9.35	Crivadia	6.05	Orczifalva	7.49	2.12	Ludoș	7.50	4.20	7.11	10.55				
Blaj	2.00	12.24	10.12	Stana	—	7.49	10.16	Banița	6.43	Merczifalva	8.09	2.30	Cheța	8.07	4.37	7.28	11.13				
Micăsasa	2.34	12.43	—	Huedin	11.33	8.11	11.04	Petroseni	7.	Timișoara	8.58	3.15	Cucerdea	8.36	5.06	7.57	11.41				
Copșa mică	2.52	1.22	10.45	Cucia	12.06	8.52	12.17	Timișoara—Arad				Simeria (Piski)—Uniedoara									
Medias	3.27	2.24	11.07	Bucia	—	9.11	12.47	Arad	6.00	12.30	Simeria (Piski)	2.37									
Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	Brateca	—	9.29	1.21	Aradul nou	6.26	12.54	Cerna	2.58									
Sighisoara	4.50	4.17	12.15	Uioara	—	9.11	12.47	Németh-Ságh	6.51	1.19	Uniedoara	3.27									
Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	Brateca	—	9.29	1.21	Vinga	7.28	1.50	Uniedoara—Simeria (Piski)										
Homorod	6.47	7.07	1.32	Rév	12.51	9.52	2.05	Orczifalva	7.49	2.12	Uniedoara	4.40									
Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	Mező-Telegd	1.21	10.27	3.08	Merczifalva	8.09	2.30	Cerna	5.06									
Apatia	8.09	8.46	2.24	Fugyi-Vásárhely	—	10.46	3.39	Timișoara	8.58	3.15	Simeria (Piski)	5.25									
Feldioara	8.41	9.20	2.44	Várad-Velenceze	—	10.56	3.55	Petroseni—Simeria (Piski)													
Brașov	9.20	10.15	3.15	Oradia-mare	1.49	11.04	4.06	Petroseni	8.56												
Timiș	—	6.57	4.03	P. Ladány	1.54	11.14	7.30	Banița	9.37	Timișoara	12.25	5.00									
Predeal	—	7.32	4.28	Szolnok	5.10	4.40	2.37	Crivadia	10.09	Merczifalva	1.16	5.56									
București	—	—	10.25	Budapesta	7.30	7.44	6.40	Pui	10.48	Orczifalva	1.34	6.16									
				Viena	2.00	6.20	2.00	Hațeg	11.26	Vinga	2.04	6.50									
								Streiu	12.06	Németh-Ságh	2.25	7.11									
								Simeria	12.37	Aradul nou	2.54	7.44									
												Arad	3.10	8.00							

Nota: Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.